Europos Sąjungos
oficialusis leidinys

LT
L serija

2025/2120

2025 10 17

TARYBOS SPRENDIMAS (ES) 2025/2120

2025 m. spalio 10 d.

dėl Europos Sąjungos ir Andoros Kunigaikštystės susitarimo dėl automatinių informacijos apie finansines sąskaitas mainų siekiant geresnio tarptautinio mokestinių prievolių vykdymo dalinio keitimo protokolo pasirašymo Sąjungos vardu

EUROPOS SĄJUNGOS TARYBA,

atsižvelgdama į Sutartį dėl Europos Sąjungos veikimo, ypač į jos 115 straipsnį kartu su 218 straipsnio 5 dalimi ir 218 straipsnio 8 dalies antra pastraipa,

atsižvelgdama į Europos Komisijos pasiūlymą,

kadangi:

(1) Europos Sąjungos ir Andoros Kunigaikštystės susitarimu dėl automatinių informacijos apie finansines sąskaitas mainų siekiant geresnio tarptautinio mokestinių prievolių vykdymo [1] (toliau – Susitarimas) buvo sustiprinta Susitariančiųjų Šalių savitarpio pagalba mokesčių klausimais ir pagerintas tarptautinis mokestinių prievolių vykdymas;

(2) svarbūs Ekonominio bendradarbiavimo ir plėtros organizacijos bendro duomenų teikimo standarto (toliau – BDTS) pakeitimai tarptautiniu lygmeniu buvo patvirtinti 2022 m. rugpjūčio 26 d. ir įtraukti į Sąjungos teisę Tarybos direktyva (ES) 2023/2226 [2], kuri iš dalies pakeitė Tarybos direktyvą 2011/16/ES [3];

(3) 2024 m. gegužės 21 d. Taryba Komisiją įgaliojo pradėti derybas su Andoros Kunigaikštyste (toliau – Andora) dėl Susitarimo dalinio pakeitimo, kad būtų atsižvelgta į tarptautiniu lygmeniu patvirtintus BDTS pakeitimus. Derybos buvo sėkmingai užbaigtos parafavus Europos Sąjungos ir Andoros Kunigaikštystės susitarimo dėl automatinių informacijos apie finansines sąskaitas mainų siekiant geresnio tarptautinio mokestinių prievolių vykdymo dalinio keitimo protokolą (toliau – Dalinio keitimo protokolas);

(4) Dalinio keitimo protokolu išplečiama duomenų teikimo pagal BDTS aprėptis, įtraukiant naujus skaitmeninius finansinius produktus, pavyzdžiui, nurodytuosius elektroninių pinigų produktus ir centrinių bankų skaitmenines valiutas, ir kartu nustatomi išsamesni duomenų teikimo reikalavimai bei sugriežtintos išsamaus patikrinimo procedūros. Juo taip pat atnaujinamos nuorodos į Susitariančiųjų Šalių duomenų apsaugos teisės aktus;

(5) Dalinio keitimo protokolo tekstas, dėl kurio susitarta derybų metu, tinkamai atspindi Tarybos pateiktus derybinius nurodymus;

(6) todėl Dalinio keitimo protokolas turėtų būti pasirašytas Sąjungos vardu, o prie Dalinio keitimo protokolo pridėtos bendros deklaracijos turėtų būti patvirtintos;

(7) pagal Europos Parlamento ir Tarybos reglamento (ES) 2018/1725 [4] 42 straipsnio 1 dalį buvo konsultuojamasi su Europos duomenų apsaugos priežiūros pareigūnu;

---

[1] OL L 359, 2004 12 4, p. 33, ELI: http://data.europa.eu/eli/agree_internation/2004/828/oj.

[2] 2023 m. spalio 17 d. Tarybos direktyva (ES) 2023/2226, kuria iš dalies keičiama Direktyva 2011/16/ES dėl administracinio bendradarbiavimo apmokestinimo srityje, (OL L, 2023/2226, 2023 10 24, ELI: http://data.europa.eu/eli/dir/2023/2226/oj).

[3] 2011 m. vasario 15 d. Tarybos direktyva 2011/16/ES dėl administracinio bendradarbiavimo apmokestinimo srityje ir panaikinanti Direktyvą 77/799/EEB (OL L 64, 2011 3 11, p. 1, ELI: http://data.europa.eu/eli/dir/2011/16/oj).

[4] 2018 m. spalio 23 d. Europos Parlamento ir Tarybos reglamentas (ES) 2018/1725 dėl fizinių asmenų apsaugos Sąjungos institucijoms, organams, tarnyboms ir agentūroms tvarkant asmens duomenis ir dėl laisvo tokių duomenų judėjimo, kuriuo panaikinamas Reglamentas (EB) Nr. 45/2001 ir Sprendimas Nr. 1247/2002/EB, (OL L 295, 2018 11 21, p. 39, ELI: http://data.europa.eu/eli/reg/2018/1725/oj).

(8) Komisijos sprendime 2010/625/ES ([5]) teigiama, kad vykdant visą veiklą, patenkančią į Europos Parlamento ir Tarybos direktyvos 95/46/EB ([6]) taikymo sritį, yra laikoma, kad Andora užtikrina tinkamą iš Sąjungos perduodamų asmens duomenų apsaugos lygį. 2024 m. sausio 15 d. Komisijos ataskaitoje Europos Parlamentui ir Tarybai dėl pirmosios peržiūros vertinant, kaip veikia sprendimai dėl tinkamumo, priimti pagal Direktyvos 95/46/EB 25 straipsnio 6 dalį, patvirtinama, kad Andora ir toliau užtikrina tinkamą iš Sąjungos perduodamų asmens duomenų apsaugos lygį,

PRIĖMĖ ŠĮ SPRENDIMĄ:

1 straipsnis

Sąjungos vardu įgaliojama pasirašyti Europos Sąjungos ir Andoros Kunigaikštystės susitarimo dėl automatinių informacijos apie finansines sąskaitas mainų siekiant geresnio tarptautinio mokestinių prievolių vykdymo dalinio keitimo protokolą su sąlyga, kad minėtas dalinio keitimo protokolas bus sudarytas. ([7])

2 straipsnis

Sąjungos vardu patvirtinama Susitariančiųjų Šalių bendra deklaracija dėl dalinio keitimo protokolo įsigaliojimo, Susitariančiųjų Šalių bendra deklaracija dėl Susitarimo ir priedų bei Susitariančiųjų Šalių bendra deklaracija dėl Susitarimo 5 straipsnio.

3 straipsnis

Šis sprendimas įsigalioja jo priėmimo dieną.

Priimta Liuksemburge 2025 m. spalio 10 d.

Tarybos vardu

Pirmininkė

S. LOSE

([5]) 2010 m. spalio 19 d. Komisijos sprendimas 2010/625/ES dėl tinkamos asmens duomenų apsaugos Andoroje pagal Europos Parlamento ir Tarybos direktyvą 95/46/EB (OL L 277, 2010 10 21, p. 27, ELI: http://data.europa.eu/eli/dec/2010/625/oj).

([6]) 1995 m. spalio 24 d. Europos Parlamento ir Tarybos direktyva 95/46/EB dėl asmenų apsaugos tvarkant asmens duomenis ir dėl laisvo tokių duomenų judėjimo (OL L 281, 1995 11 23, p. 31, ELI: http://data.europa.eu/eli/dir/1995/46/oj).

([7]) Dalinio keitimo protokolo tekstas bus paskelbtas kartu su sprendimu dėl jo sudarymo.